

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet**  
**Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

| PF  |  | IT   | EN   | FR   | DE  | NL  | ES  | PT  | SV  | NO  | FI  | DK  | RU  | ET   | LV  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
|---|--|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|---|--|--|--|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014 | Product fiche information, according to second 66/2014   | Informations sur la fiche du produit selon 66/2014                   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014   | Informatie over het productblad volgens 66/2014                                     | Información sobre la ficha del producto según 66/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014      | Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014   | Opplysninger på produktkort iht. produktinformasjonsblad etter 66/2014            | Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014  | Toote etiketile teave vastavalt 66/2014        | Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>M</b>                                    | 345.0492.593<br>P1292  | Nome del fornitore                                     | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nome do fornecedor  | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn  | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandörrens namn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi                                   | Piegādātāja nosaukums   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>AEChood</b>                              | 50,0   | kWh/a  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbrukning   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve                           | Gada efektīvās patēriņš   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>ECC</b>                                  | A  | Classificaz. energetica                                | Classificaz. energetica  | Classificaz. énergétique   | Classificaz. énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Clase de eficiencia energética  | Clase de eficiencia energética                                      | Energieeffektiviteitsklasse   | Energieeffektiviteitsklasse   | Energieeffektiviteitsklasse   | Energieeffektiviteitsklasse   | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass                          | Energoefektivitātes klase   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>FDE</b>                                  | 29,2   | Efficienza fluidodinamica                              | Fluid Dynamic Efficiency   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodinamica   | Clase de eficiencia fluidodinamica                                  | Classe de eficiência fluidodinamica   | Classe de eficiência fluidodinamica   | Classe de eficiência fluidodinamica   | Classe de eficiência fluidodinamica                                 | Classe de eficiência fluidodinamica   | Classe de eficiência fluidodinamica            | Classe de eficiência fluidodinamica   | Classe de eficiência fluidodinamica          |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>FDEChood</b>                             | A  | Efficienza luminosa                                    | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse   | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Classe de eficiencia luminosa                                       | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                                       | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                  | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>LE</b>                                   | 100  | lux/Watt   | Classificaz. luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classificaz. luminosa   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa                                       | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                                       | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                  | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia luminosa                |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>LEC</b>                                  | A  | Efficienza di filtrazione antigrasso                   | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse                             | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntie  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                        | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                                      | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                        | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas   | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>GFE</b>                                  | 42,0   | %  | Classificaz. di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classificaz. di filtrazione anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                        | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                                      | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                        | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas   | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtración de grasas |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>GFEC</b>                                 | G  | Qmin   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimale  | Luftstrom bei geringster Gebläseleistung  | Luchtstroom op minimaal snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima                                    | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima   | Luftflöde vid minimitastighet   | Ilmavirta minimipeudella  | Luftrörelse vid minimitastighet                                     | Минимальная скорость воздушного потока  | Ohuvool minimaalskiirusega                     | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Qmin</b>                                 | 270  | m3/h   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximale  | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung  | Luchtstroom op hoogste snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima                                    | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima   | Luftflöde vid maximitastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftrörelse vid maximitastighet                                     | Максимальная скорость воздушного потока   | Ohuvool maksimumikiirusega                     | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 430  | m3/h   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximale  | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung  | Luchtstroom op hoogste snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima                                    | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima   | Luftflöde vid maximitastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftrörelse vid maximitastighet                                     | Максимальная скорость воздушного потока   | Ohuvool maksimumikiirusega                     | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Qboost</b>                               | 620  | m3/h   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximale  | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung  | Luchtstroom op hoogste snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima                                    | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima   | Luftflöde vid maximitastighet   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftrörelse vid maximitastighet                                     | Максимальная скорость воздушного потока   | Ohuvool maksimumikiirusega                     | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>SPEmin</b>                               | 52   | dBA  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima  | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet    | A-painotettu ääniteho ilmassa minimitastisuudella   | Luftburet akustiskt buller vid minimitastighet                      | Минимальная скорость звукового потока   | Ohuvooli minimitastisusega                     | Pāleļtālais skaņas jaudas emisijas minimālā ātrumā  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>SPEmax</b>                               | 64   | dBA  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale  | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima  | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet    | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella   | Luftburet akustiskt buller vid maximitastighet                      | Максимальная скорость звукового потока  | Ohuvooli maksimumikiirusega                    | Skaņas akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>SPEboost</b>                             | 71   | dBA  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit    | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit  | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella  | Luftburet akustiskt buller vid intensiv hastighet                   | Интенсивная скорость звукового потока   | Ohuvooli intensiivkiirusega                    | Pāleļtālais skaņas jaudas emisija paasastiņātāj ātrumā  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>PO</b>                                   | 0,49   | Watt   | Consumo di corrente in modalità off  | Power Consumption in off mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off-Modus   | Stroomverbruik in de uit-zicht  | Consumo de energia en modo off                                      | Consumo de energia en modo off  | Effektförbrukning i läge  | Ilmavirta minimipeudella  | Luftrörelse vid minimitastighet                                     | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetarve väljalülitatud režiimis               | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Ps</b>                                   | N/A  | Watt   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode standby   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby                                  | Consumo de energia en modo de espera  | Effektförbrukning i standby-läge  | Ilmavirta minimipeudella  | Luftrörelse vid minimitastighet                                     | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetarve ooterežiimis                          | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>f</b>                                    | 0,9  | Additional information according to 66/2014            | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014                          | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014                            | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014  | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraopplysninger iht. 66/2014   | Yderligere oplysninger iht. henhold til 66/2014                     | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisateave vastavalt 66/2014                    | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>EElhood</b>                              | 52,6   | Qbep   | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index  | Coefficient d'efficacité énergétique  | Koeffizient des Zeinkrements  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo                               | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética                                     | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética                | Índice de eficiência energética   | Índice de eficiência energética              |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Pbep</b>                                 | 334,0  | Pa   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt                                   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Qmax</b>                                 | 620,0  | m3/h   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Wl</b>                                   | 6,0  | W  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Emiddle</b>                              | 600  | lux  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | 64   | dBA  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>WI</b>                                   | 6,0  | W  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Eimiddle</b>                             | 600  | lux  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>Lwa</b>                                  | 64   | dBA  | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                               | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor               | Debito de ar medido no ponto de maior eficiência  | Utmätt luftflöde vid bästa verkningspunkt   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mitt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                 | Расход воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhuhulk parima tõhususe punktis       | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |  |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the hood to optimize its efficiency. (6) Clean the hood to optimize its efficiency. |  | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. |  | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistungsgang mit dem Feuchtheit-Kochgeruch besitzig werden lassen. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filter sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Entfernen Sie das Filter aus der Haube, um die Filterleistung zu optimieren. (6) Reinigen Sie die Haube, um die Filterleistung zu optimieren. |   | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te reguleren en het kookgeruch te verwijderen. (2) Gebruik de boost-snelheid alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is. (3) Verhoog de zuigkracht van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Zorg ervoor dat de filters van de afzuigkap schoon en de afzuigkracht optimaal zijn. |   | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar su eficiencia anti-grasa y anti-olores. |   | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |   | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. |  | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o pulli i filtri della cappa per ottim |  |

